

¿Que Sucederá Cuando Estoy Liberado? Una Guía para Inmigrantes Buscando Liberación de la Detención Prolongada en Una Audiencia de Fianza Bajo *Rodriguez v. Robbins*

Marzo 2016

Este guía es para inmigrantes detenidos por las agencias migratorias quienes son puestos en libertad en una audiencia de fianza bajo *Rodriguez v. Robbins*, 805 F. 3d 1060 (9th Cir. 2015).¹ Este guía explica las próximas etapas en su caso de inmigración después de que se ponen en libertad.

Para más información sobre su cualificación para una audiencia *Rodriguez* y cómo preparar para su audiencia, por favor consulte las guías al fin de este documento (Ver “Guías de Audiencias de Fianza *Rodriguez*” abajo).

El gobierno recién anunció una nueva póliza para inmigrantes detenidos por las agencias migratorias quienes son liberados bajo una fianza según *Rodriguez*. Según la nueva póliza, el gobierno programará una audiencia para usted en una corte de inmigración mucho más rápido que antes. Hay varias cosas que debe saber sobre la póliza nueva y sobre cómo prepararse para su audiencia:

- **Primero**, unas de las cosas más importantes que debe recordar acerca de ser liberado con fianza es que todavía sigue su caso de deportación. ***Todavía hay que ir a cada una de las audiencias programadas en su caso.*** Si pierdes una audiencia, el juez podría ordenar su deportación de los Estados Unidos.
- **Segundo**, si el juez lo ordena liberado durante una audiencia *Rodriguez*, su caso será acelerado, que significa que será programado más rápido en comparación a otros casos.

COSAS IMPORTANTES PARA RECORDAR

- ✓ Se acuerda que asiste a ***cada una de las audiencias*** en su caso.
- ✓ Su primera audiencia será ***10 -28 días después de su puesta en libertad.***
- ✓ Asegurase que la corte tiene su ***dirección actual.***
- ✓ Presenta una solicitud escrita para pedir al juez trasladar su caso a la corte de inmigración más cerca a su casa.
- ✓ ***Llame al línea directa de EOIR*** una vez al día para averiguar si tiene una nueva fecha en la corte (***1-800-898-7180***)

¹ Este guía fue preparado por el ACLU para inmigrantes detenidos en el tribunal de apelación del noveno circuito, que incluye Arizona, California, Nevada, Oregon, y el estado de Washington. Este guía no sirve como consejo legal ni como sustituto por asesoramiento legal.

Según la nueva regla, **tendrá su primera audiencia entre 10 y 28 días (o entre una semana y media y un mes) después de salir de detención.** De nuevo, esta obligado presentarse en este audiencia para seguir solicitando socorro de deportación y para que el juez no presente un orden de deportación.

- **Tercero, es necesario asegurarse que la corte de inmigración tiene su nueva dirección.** La corte tiene que mandarle una noticia para notificarle cuando y donde ocurrirá su primera audiencia después de su liberación. Si la corte no tiene su nueva dirección, hay un riesgo que usted no recibirá la información que necesite para asistir a su audiencia en la localización correcta.

Puede informar a la corte sobre su nueva dirección por mandándoles un formulario que se llama **“EOIR-33”**. Una copia de este formulario esta adjunto a este guía. Lleve el formulario a la corte para presentar en su audiencia de fianza *Rodriguez*, y dé lo al juez si él o ella conceda su liberación con fianza o con otras condiciones.

En algunas cortes, el juez no aceptará la petición hasta que le ponga en libertad. Si el juez rehúsa la petición en su audiencia *Rodriguez*, mándela a la corte de inmigración asignada a su caso por correo, después de su audiencia.

Asegurase de hacer dos copias del formulario. Debe mandar una copia a la oficina del abogado del gobierno designado a su caso de inmigración. Guarde la otra copia. Una lista de direcciones para el abogado del gobierno está incluida al fin de este guía. Si no está seguro cual es la dirección correcta para el abogado del gobierno, pueda contactar la corte de inmigración para pedir la dirección.

Finalmente, es necesario mandar el formulario a la corte y al abogado del gobierno por **correo certificado** - no por correo regular. La estafeta postal le dará un recibo probando que mandó el formulario; también debe pagar extra así que la corte y el abogado del gobierno le manden un recibo por correo electrónico o por correo regular, indicando que recibieron el formulario. Asegurase de ahorrar la otra copia.

- **Cuarto, es posible que debe archivar una solicitud escrita pidiendo al juez que se mueva su caso a la corte de inmigración que esta lo más cerca a su casa.** Esto es especialmente importante si se muda a un lugar localizado lejos de la corte asignada a su caso.

Esta solicitud escrita se llama **“Petición por Cambio de Localización”** y está incluido al fin de este paquete. Tiene que llenar la información que falta en la petición. Ponga su dirección completa en la petición así que la corte pueda mandarle información sobre la programación de su próxima audiencia.

Lleve la petición a su audiencia de fianza *Rodriguez*. Dé el formulario al juez si él o ella lo ordena liberado con fianza o con otras condiciones. En algunas cortes, el juez no aceptará la petición hasta que le ponga en libertad. Si el juez rehúsa la petición, mándela

a la corte de inmigración donde está su caso por correo, después de su audiencia. Haga dos copias de la petición. Mande unas de las copias a la oficina del abogado del gobierno y ahorre la otra.

Otra vez, debe mandar la petición a la corte por *correo certificado*-no por correo regular. Asegurarse de guardar las recetas.

Simplemente presentando la petición no garantiza que su caso había sido trasladado a una nueva corte: el juez tiene que entrar un orden concediendo su petición. Llame a la línea directa de la corte de inmigración (ver abajo) una vez cada día después de presentando su petición para asegurarse de que su caso había sido trasladado a la nueva corte.

- ***Quinto, llame a la línea directa de la corte a 1-800-898-7180 una vez cada día después de le ponen en libertad para chequear si tenga una nueva fecha de audiencia*** y si su caso hubiera sido trasladado. Tenga en cuenta que quizá van a pasar varias días ante de que la línea directa actualiza la información sobre su audiencia. Si no transferían su caso a una nueva corte, pero si entregó una "Petición por Cambio de Localización", llame a la corte de inmigración directamente para chequear si recibieran la petición.

Por favor, se acuerda que, bajo las nuevas reglas, tiene que regresar a la corte entre 10 y 28 días después salga de detención. Debe asistir a su audiencia dondequiera está localizada o el juez pueda ordenar su deportación.

Si tiene preguntas sobre esta guía, por favor mande un correo electrónico a: rodriguezclasscounsel@aclusocal.org

Guías en Audiencias de Fianza Rodriguez

- Proyecto Florence de Derechos Inmigrantes y Refugiados, *Prolonged Detention Bond Hearing* (Enero 2014), disponible en <http://firrp.org/media/Prolonged-Detention-Bond-Guide-2013.pdf>.
- ACLU de California del Sur and ACLU Proyecto de Derechos Inmigrantes, *Bond Hearings for Immigrants Subject to Prolonged Immigration Detention in the Ninth Circuit* (Diciembre 2015), disponible en <https://www.aclu.org/legal-document/practive-advisory-bond-hearings-immigrants-subjet-prolonged-immigration-detention>.

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW**

City and state where court is

_____) IN REMOVAL PROCEEDINGS
In the Matter of)
(your name) _____) File No. A _____
Respondent)
)

MOTION FOR CHANGE OF VENUE

The Respondent has bonded out and will be residing at:

(your address outside of detention)

The Respondent requests that his case be transferred to the Immigration Court that covers the area of his residence.

CERTIFICATE OF SERVICE

I hereby certify that I have served a copy of this motion by mailing a copy to:

ICE District Counsel

(address of the ICE office that is handling your case)

Date: _____ Signed: _____

****Por favor presente la versión en inglés a la corte****
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Departamento de Justicia de Los Estados Unidos
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
La Oficina Ejecutiva de Revisión de Casos de Inmigración

City and state where court is
Ciudad y estado donde está localizada la corte

IN REMOVAL PROCEEDINGS
EN PROCEDIMIENTOS DE EXPULSION

_____)
In the Matter of _____)
(your name) _____)
(su nombre)
Respondent _____)
Demandado _____)

File No. A _____
Archivo Num. A

MOTION FOR CHANGE OF VENUE
PETICION POR CAMBIO DE LOCALIZACION

The Respondent has bonded out and will be residing at:
El Demandado había sido liberado con fianza y residirá en:

(your address outside of detention)
(su dirección fuera de detención)

The Respondent requests that his case be transferred to the Immigration Court that covers the
El Demandado solicita que su caso está trasladado a la Corte de Inmigración que cubre la
area of his residence.
zona de su residencia.

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE SERVICIO

I hereby certify that I have served a copy of this motion by mailing a copy to:
Yo certifico que he entregado una copia de este petición por correo a:
ICE District Counsel

(address of the ICE office that is handling your case)
Dirección de la oficina de ICE asignado a su caso

Date: _____ Signed: _____
Fecha Firmado

Alien's Change of Address Form/ Immigration Court

If you move or change your phone number, the law requires you to file this Change of Address Form with the Immigration Court. You must file this form within five (5) working days of a change in your address or phone number. You will only receive notification as to the time, date, and place of hearing or other official correspondence at the address which you provide. Changes in address or telephone numbers communicated through any means except this form, e.g., pleadings, motion papers, correspondence, telephone calls, applications for relief, etc. will not be recognized and the address information and record will remain unchanged.

Failure to appear at any hearing before an Immigration Judge, when notice of that hearing or other official correspondence was served on you or sent to the address you provided, may result in one or more of the following actions:

- If you are not already detained, you may be taken into custody by the Department of Homeland Security (DHS) and held for further action; and

If you are in *removal* proceedings:

Your hearing may be held in your absence under Section 240 of the Immigration and Nationality Act (INA), and an order of removal may be entered against you. Furthermore, you may become ineligible for the following forms of relief from removal for a period of 10 years after the date of the entry of the final order:

1. Voluntary Departure as provided for in Section 240B of the INA;
2. Cancellation of Removal as provided for in Section 240A of the INA;
3. Adjustment of Status or Change of Status as provided for in Section(s) 245, 248, or 249 of the INA.

If you are in *deportation* proceedings:

Your hearing may be held in your absence under Section 242B of the Immigration and Nationality Act (INA) (1995), and an order of deportation may be entered against you. Furthermore, you may become ineligible for the following forms of relief from deportation for a period of 5 years after the date of the entry of the final order:

1. Voluntary Departure as provided for in Section 242(b) of the INA (1995);
2. Suspension of Deportation or Voluntary Departure as provided for in Section 244 of the INA (1995);
3. Adjustment of Status or Change of Status as provided for in Section(s) 245, 248, or 249 of the INA (1995).

If you are in *exclusion* proceedings:

Your application for admission to the United States may be considered withdrawn, and your hearing may be held in your absence and an order of exclusion and deportation entered against you.

Name: _____ Alien Number: A _____

My OLD address was:

("In care of" other person, if any)

(Number, Street, Apartment)

(City, State and ZIP Code)

(Country, if other than U.S.)

My NEW address is:

("In care of" other person, if any)

(Number, Street, Apartment)

(City, State and ZIP Code)

(Country, if other than U.S.)

(New Telephone Number)

 **SIGN HERE** →

X _____
Signature Date

PROOF OF SERVICE (You Must Complete This)

I _____ mailed or delivered a copy of this Change of Address Form on

(Name)

_____ to the Office of the Chief Counsel for the DHS (U.S. Immigration and Customs Enforcement-ICE) at

(Date)

(Number and Street, City, State, Zip Code)

 **SIGN HERE** →

X _____
Signature

MAILING INSTRUCTIONS

- 1) Copy the completed form and mail or deliver it to the Office of the Chief Counsel DHS-ICE at the address you inserted in the *PROOF OF SERVICE*. The *PROOF OF SERVICE* certifies that you provided a copy of the form to DHS.
- 2) Fold the page at the dotted lines marked "Fold Here" so that the address is visible.
(IMPORTANT: Make sure the address section is visible after folds are made.)
- 3) Secure the folded form by stapling along the open end marked "Fasten Here."
- 4) Place appropriate postage stamp in the area marked "Place Stamp Here."
- 5) Write in your return address in the area marked "PUT YOUR ADDRESS HERE."
- 6) Mail the original form to the Immigration Court whose address is printed below.

Under the Paperwork Reduction Act, a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. We try to create forms and instructions that are accurate, can be easily understood, and which impose the least possible burden on you to provide us with information. The estimated average time to complete this form is five (5) minutes. If you have comments regarding the accuracy of this estimate, or suggestions for making this form simpler, you can write to the Executive Office for Immigration Review, Office of the General Counsel, 5107 Leesburg Pike, Suite 2600, Falls Church, Virginia 22041.

Fold Here

PUT YOUR ADDRESS HERE

Place
Stamp
Here

U.S. Department of Justice
Immigration Court
1220 S.W. 3rd Avenue
Suite 500
Portland, OR 97204

Fold Here

Privacy Act Notice

The information on this form is required by 8 U.S.C. § 1229(a)(1)(F)(ii) and 8 C.F.R. § 1003.15(d)(2) in order to notify the Immigration Court of any change of address and any change of telephone number. The information you provide is mandatory. Failure to provide the requested information limits the notification you will receive and may result in the adverse consequences noted above. EOIR may share this information with others in accordance with approved routine uses described in EOIR's system of records notice EOIR-001, Records and Management Information System and EOIR-003.

Fasten Here

Dirección de Envío para Abogados del Gobierno en Oregon

Oficina Secundaria de Portland - Oficina del Abogado Principal

1220 SW 3rd Avenue Suite 300

Portland, OR, 97204